Famous Islamic Terms & Expressions

مصطلحات وتعبيرات إسلامية شهيرة

English - Arabic

By:

Amir Al- Azab

أمير العزب

1 st Edition

2010

بطاقة الفهرسة

اسم الكتاب: مصطلحات وتعبيرات شهيرة في التنمية البشرية

المؤلف: أمير العزب

الطبعة: ط أولى / 1430هـ – 2010 م

رقم الإيداع:

الترقيم الدولي:

مكتبة جزيرة الورد – القاهرة – ميدان حليم خلف بنك فيصل
شارع 26 يوليو من ميدان الأوبرا
0227877574
0100104115 / 0100004046 / 0129961635

القاهرة – شارع محمد عبده – أمام الباب الخلفي لجامعة الأزهر
ت : 025114371 / 0122108493

مقدمة

يتناول هذا الكتاب باقة من المصطلحات والمفردات والتراكيب الإسلامية الشهيرة، وهي ذات أهمية قصوى في حياة المرء، يعرض الكتاب كوكبة متلألئة من المصطلحات والتراكيب الخاصة بالإسلام والقرآن وعلومه بالإضافة إلى السنة المطهرة، وقد اعتدمت في هذا الكتاب على عدة تراجم معتمدة للقرآن الكريم وهي ترجمة د. غالي وأربرى وبيكثول وهلالي وخان وزيدان وعبد الله يوسف على.

أرجو من المولى عزَّ وجل أن يكون ذا نفع جم وأن ينال القبول.

والله أسأل العصمة من الزلل.

أمير العزب

0020103112342

azab11002000@yahoo.com

Dedication

إهداء

To

The spring of Affection:
My Mother

إلى نبع الحنان: أمي

Best of Luck

أطيب الأمنيات،

* * * * *

Abandon hope	يقطع الرجاء
Abhorrence	البغضاء
Ablution	الوضوء
Abode	مأوى
Abomination	رِجْس
Abortion	الإجهاض
Abrogate	ينسخ
Abyss	الهاوية
Abyssinians	الأحباش
Accumulated clouds	سحاب مركوم
Act impiously	يفجر

Adduce the evidence	يورد الدليل – يقدم الدليل
Adjure	يستحلف - يستقسم
Admonition	موعظة
Adopt Islam	يعتنق الإسلام
Adoption	التبني
Adulterate milk with water	يغش اللبن بالماء
Adultery	زنا
Advent	مجئ المسيح (عليه السلام) إلى العالم ثانية
Affair	شأن
Affliction	مصيبة

Affluence	سَعَة
Agreed up on	متواتر
Alarm	الفَزَع
Alimony	نفقة الزوجة المطلقة – حق النفقة
Allah's sacred rites	حُرُمات الله
Aloe	الصبار
Altars	النُصُب
Alter	يبدل
Alternation of night and day	اختلاف الليل والنهار

Altruism	الإيثار
Amity	المودة
An atom's weight	مثقال ذرة
An orphan	يتيم
Anchorages	رواسي
Angels	الملائكة
Anger alights on	يحلل الغضب على
Anguish	الكرب: ألم نفسي أو جسدي مُبرح
Ankles	المرافق
Answer the call of nature	يقضى حاجته
Antichrist	المسيح الدجال

Apostasy	الرِّدة
Apparel	كسوة - كساء
Apprehension	خشية
Ardent love	حب جم
Ascend	تعرج
Ascension	المعراج
Ash	الرماد
Assault	بطش - يبطش
Assemblies of remembrance	مجالس الذكر
Assiduity	مثابرة
Associators	المشركون

At variance	متشاكسون
Atheists	الزنادقة
Attic faith	إيمان لا يتزعزع
Augur ill of	يتطير بـ
Austerity	تقشف
Authority	سلطان
Avarice of the self	شُح النفس
Avenge	ينتقم
Avert	يحيد
Awe	رهبة
Awe	يُرهب
Backbite	يغتاب

Backer	ظهير
Balance	الميزان
Bark	ينبح
Barren	عاقر
Barrier	سد
Bashfulness	الخَجَل
Bastard	ابن زِنا – ولد غير شرعي
Bastardy	الإنغال: إنجاب ولد غير شرعي
Bastions	صياصى
Batch of the jinn	نفر من الجن

Bawdy	داعر – فاسق – فاجر – بذئ
Bawdy house	بيت دعارة – مبغى
Be subdued of speech	تخضع بالقول
Be ware of	احذر
Beast	دابة
Beautify	يزين يُجَمل
Becoming forsaking	هجر جميل
Bed- fellow	الضجيع
Before dawn	السَحَر
Befuddle	يخبل بالمسكرات التي

	تُذْهب العقل (ويصبح الكلام عبثًا وغير متناسق)
Believers	المؤمنون
Bellies	البطون
Bellows	الكير
Belovedness	محبة
Benign to his parents	بار بوالديه
Benignancy	البِر
Bequest	الوصية
Betray	يخون

Bewilderment	حيرة
Bewitch	يسحر
Bier	النَعْش – التابوت
Birth pangs	المخاض
Bite	يعض
Bitter cold	زمهرير
Bitterness	مرارة
Black stone	الحجر الأسود
Blackmail	يبتز (بالتهديد)
Blasphemy	إلحاد
Blaze	الغرة: علامة بيضاء في وجه الفرس

Blaze	الغُرة: علامة بيضاء على وجه الفرس أو المؤمن يوم القيامة
Blemishes of saying	لحن القول
Blind form remembrance	يعشُ عن الذكر
Blood- money	دِيَة
Blood stream	مجرى الدم
Bloom of bliss	نضرة النعيم
Blow bellows	ينفخ الكير
Blunder	يَعْمه
Board a ship	يركب السفينة

Bogus claim	ادعاء كاذب
Boil over	تفور
Boons	آلاء
Booty	غنيمة
Born blind	الأكمة (المولود أعمى)
Bosom	جيب المرأة (في صدرها)
Bounds of Allah	حدود الله
Bow down	يركع
Boycott	يقاطع – مقاطعة
Brace the heart	يربط على القلب
Bracelets of silver	أساور من فضة

Brand	يَسِم
Brand foreheads	يكوى الجباه
Branding	وسم الحيوان
Breach oaths	ينكث الأيمان
Break the convenant	ينقض العهد
Break the fast	يفطر
Breastbones	الترائب
Bribe	رِشوة - يرتشي
Brocade	إستبرق
Broil	يشوى (بالحرق)
Brothel	بيت دعارة – ماخور

Brush the tears	يكفكف الدمع
Bulwarks	أوتاد
Burial	الدَفْن
Buzz	تؤز
Cactus thorn	ضريع
Cadaver	جيفة
Cadet	ديوث
Calendar	التقويم – النتيجة
Call for prayer	ينادى للصلاة
Calumny	بهتان
Camphor	كافور
Canopies of fire	ظُلَل من نار

Cant	الرياء
Capital	رأس المال
Captive	أسير
Caravan	القافلة
Caravan of provision	السعِير
Carded wool tuffs	العهن المنفوش
Carrion	المَيْتَة
Carve out of the mountains	ينحت من الجبل
Cascading water	ماء ثجاج
Cast	يلقى

Cat lots cast lots	يلقى قُرعة - يقترع
Cataclysm	الطامة
Cater for our family	نمير أهلنا
Cauterization	كي الجروح
Cave in	يخسف
Cavern	الغار
Cemeteries	المقابر
Certitude	اليقين
Chaff	هشيم
Chagrin	غَم
Chain	سلسلة

Chain of narrators	سند الرواة
Chain of tradition	سند الحديث
Chamber	المحراب
Chapter	سورة
Charge the self	يكلف النفس
Charity in judgment	ترفق في الحكم
Chastely amorous virgin	بِكْر عروب
Chastity	العفة
Chauvinism	الحَمِيَّة
Cheat	يغش

Cheerfulness	بشاشة
Chewed up lump of flesh	مُضغَة
Chiefs	الملأ
Chill	قشعريرة
Choke food	يغص الطعام
Churches	كنائس (بِيَع)
Circumambulation	الطواف
Circumcision	الخِتان
Clamor	صَرة
Clamorous wind	ريح صرصر
Clandestine	زواج سرى

marriage	
Clarified exposition	التبيان
Clavicles	التراقي
Claws	ظُفُر - مخالب
Cleanse the self	يزكى النفس
Clear his debts	يسدد دَيْنه
Cleaving	الانشقاق
Clinging clay	طين لازب
Clinging clot	عَلَقَة
Cloistered in pavilions	مقصورات في الخيام

Clot	عَلَقَة
Clothe	يكسو
Cluster	لفيف
Coccyx	عَجَبُ الذَنَب - العُصْعُص
Cock	صياح الديك – ديك
Co-equal	كفؤ
Coffer	التابوت
Coffine	كفن – تابوت
Collapse	ينقض - ينهار
Collective obligation	فرض كفاية
Combination of	الجمع بين صلاتين

two prayers	
Comely patience	صبر جميل
Commendable	مُستحب
Commiserate	يواسى
Commit adultery	يزني
Commit adultery	يزنى
Common-law marriage	الزواج العرفي
Compact	معاهدة
Compact structure	بنيان مرصوص
Companions of the Right	أصحاب اليمين

Compartments	غُرف
Compassion	رأفة
Compete	يتنافس
Complain	يشتكى
Compliance with passion	اتباع الهوى
Compose hearts	يُطمئن القلوب
Comprehend	يفقه
Compulsion	إكراه
Compulsion	إكراه
Comrade	القرين
Conceive	تحمل

Conciliate	يوفق
Conditional divorce	طلاق مشروط
Conduct the command	يدبر الأمر
Confess his guilty deeds	يعترف بذنوبه
Confide his affair to Allah	يُفَوِّض أمره إلى الله
Confinement period of nursing woman	فترة النفاس الخاصة بالمرضع

Congregational prayer	صلاة الجماعة
Connive	يتعاون سريًا مع العدو – يتواطأ – يتستر على جريمة
Conquest	الفتح
Conquest	فتح
Consanguinity	نَسَب
Consecrate	يعتكف
Consensus	الإجماع
Consider	يعقل
Consolation	تعزية
Constellations	البروج

Construe	يؤوِّل
Consultation	تشاور
Contemplate	يتدبر
Contemptible water	ماء مهين
Continence	التحكم في الشهوة – ضبط الشهوة
Continent	مستعصم – عفيف
Contingent divorce	طلاق معلق
Convulse	يرج
Coral	مرجان

Corruption	الفساد
Couches	الآرائك
Counsel	الشورى
Courtesy	لطف
Cowardice	الجُبْن
Co-wife	الضرة - الزوجة الثانية
Cradle	المهد
Crampedness	الضنك
Crave for	يشتهى
Create a fly	يخلق ذبابة
Creation	الخلْق
Creed	مِله

Cremation	إحراق جثث الموتى
Crescent	هلال
Cresset	النِبراس
Crib	يغش (في الامتحان) قصاصة الغش
Criminals	المجرمون
Crookedness	عِوَج
Cross	الصليب
Crow	غُراب
Crucify	يصلب
Crush into pieces	يُحطم
Crush mountains	ينسف الجبال

Cry lies to	يُكَذِّب بـ
Cuckold	ديوث
Cupper	الحجام
Cupping	الحجامة
Cure the breasts of	يشفى صدور
Curse	يلعن
Curtain from	يحجب عن
Cut off his aorta	يقطع منه الوتين
Cut up the land into pieces	يُقطع الأرض
Darknesses	الظلمات
Date - plaiting	فَتِيل

(thread)	
Date- stalk	العرجون
Daybreak	الفلق
Debar	يحجز
Debris	أنقاض – حطام
Debts	ديون
Debunk	يفضح الزيف في كذا
Decay	تبيد
Decayed bones	عظام نخرة
Decoration	زخرف
Decree a command	يقضى أمرًا

Deemed me weak	استضعفوني
Defend	يدافع
Defilement	الرجز
Deflower	يطمث - يفض غشاء البكارة
Deliverance (s)	المنجيات
Delude	يَغُر
Deluge	الطوفان
Demolish	يهدم
Demoniac	متلبس (به مس من الشيطان)
Denied tradition	حديث منكر
Deny the favor	ينكر النعمة

Deplete	ينفد
Depraved	فاسق – منحرف – فاسد
Depreciation	بخس
Despair	يَئِس - يأس
Despond	يقنط
Destiny	المصير
Destitution	فقر مُدقع
Destroy	يدمر
Detest	يمقت
Devastated up on its trellises	خاوية على عروشها

Deviation	الانحراف
Devotion	تبتيل
Devour	تلقف
Devout	قانتات
Difficulty & Ease	العُسر واليسر
Dirge	عويل ونواح (فيه تنغيم عند الوفاة وهو محرم)
Disbelievers	الكافرون
Disciples of Isa	حواريو عيسى (عليه السلام)
Discretionary punishment	التعزيز
Disdain	يستنكف

Diseased camel	الهيم
Disfigure	يمسخ
Disgrace	يُخْزى
Disheveled	أشعث
Disjunction	انفصام
Dismay	الفزع
Disobey	يعصى
Disparity	تفاوت
Dispel fear	يبدد الخوف
Display hypocrisy	ينافق
Dispute	يتنازع

Disseminated moths	الفراش المبثوث
Dissimulate	تدهن
Distract	يُذْهل
Distress	الكَرْب
Divert	يُلهى
Divorce	يطلق - الطلاق
Divorce by mutual consent	طلاق بالتراضي (بين الطرفين)
Do injustice	يظلم
Do justice	يعدل
Don't make the enemies to gloat	لا تُشْمت بي الأعداء

over me	
Dote	يخرف
Double	يضاعف
Doubt	شك
Down- hearted	منكسر
Downfall	الزَلَل
Dowries	صَدُقَات - مهور
Drag	يسحب
Draw gradually	يستدرج
Dress the bones with flesh	يكسو العظام باللحم
Drive away	يطرد

Drizzle	طَل
Drown	يغرق
Drowsiness	نُعاس
Drunken	سُكارى
Dry clay	صلصال
Dumbfounded	مبلسون
Dusk	الغَسَق
Dusky night	غاسق
Earh quake	زلزال
Early morning	الغَدَاة
Ears of grain	سنبلات
Effusive water	ماء دافق

Ejaculate	يمنى - يقذف المنى
Elixir	إكسير الحياة
Elopement divorce	طلاق الفِرار
Emasclate	يخصى (ذكر الإنسان)
Ember	جمرة – جذوة
Embitter the living	ينغص العيش
Embrace	يعانق – يعتنق
Embryos	أَجِنَّة
Emerald	زُمُرد
Emigration to Allah	الهجرة إلى الله
Encompass	يحيط

Encumbrance	وزر
Enemy	عدو
Enmity	عداوة
Enrage	يغيظ
Enrich	يُغنى
Entertain a fright	يتوجس خيفة
Entrails	الحوايا
Enumerate	يُحصى
Envelopment	غشاوة
Envier	حاسد
Envy	يحسد - الحسد
Erase	يمحو

Eschatology	الإيمان بالأخرويات (كالبعث والحساب)
Eschew evil	يجتنب الشر
Escort the deceased	يشيع جنازة الفقيد
Establish	يُمَكن
Estray	ضالة
Eternal	خالد
Eternity	الخلود
Etiquette	آداب – قواعد سلوكية
Evacuation	الجلاء
Evil	شر

Example	أسوة
Excuse	يعتذر
Exegesis	تفسير
Exhort to the fight	يحرض على القتال
Exile	المنفي - ينفي
Expand breasts	يشرح الصدور
Expand the breast	يشرح الصدر
Expiate	يُكَفِّر
Expire	يزهق
Expound	يفصل
Expunge	يمحق
Exterminate	يُسْحِت

Extinct	خامد
Extinguish the light of	يطفئ نور كذا
Extol Him	سَبِّحْه
Extremes of the daytime	طرفي النهار
Exult	يفرح
Eye up	يمد عينيه – ينظر فيما عند الآخرين
Eyes stare	تشخص الأبصار
Fabricate a lie	يفتري كذبًا
Fabricated calumny	بُهْتان

Fail promise	يخلف الوعد
Fair loan	قرض حسن
Fairness	الإحسان
Faithfulness	الإخلاص
Falsehood	إفك
Falsify	يأفك
Farewell pilgrimage	حجة الوادع
Fashion	يصور
Fatigue	نَصَب
Fats	شحوم
Fats-breaking	زكاة الفطر

zakat	
Fear	الخوف
Feast	عيد
Feed	يطعم
Fence	سور
Fetters	الأصفاد
Fickleness	تَقَلُّب
Fie up on you	أفٍ لك
Filth	فَرْث
Finger- tips	بنان
Fire abates	تخبو النيران
Firewood	حطب

Firmament of the heaven	جو السماء
Fixed spell	العِدَّة
Fixed time	ميقات
Flag	يَفْتُر
Flare of fire	شواظ من نار
Flash of lightning	سنا البرق
Flaunt her finery	تتبرج
Flay with sharp tongues	يسلق بألسنة حِداد
Flee	يفر
Flesh	يكسو باللحم

Flesh of birds	لحم طير
Fling off	ينبذ - يندفع خارجًا
Fluctuate	يتذبذب (في الرأي)
Foe	عدو (في الحرب الدائرة)
Fold	يطوى
Followers of the companions	التابعون
Following funerals	اتباع الجنائز
Folly	حماقة - سفاهة
For the sake of Allah	لوجه الله

Forbid	ينهى
Forbidden	حرام – محرم
Forefinger	السبابة
Forelock	الناصية
Forenoon	الضحى
Forgery	زور
Forgiveness	المغفرة
Fornication	السفاح
Forsake the Qura'n	يهجر القرآن
Fortresses	حصون
Foster brother	أخ بالرضاع

Foster child	الربيب: ابن بالرضاع
Foster mother	أم بالرضاع (الظِّئْر)
Foster sister	أخت بالرضاع
Foundation	مؤسسة وقفية
Frail	واهية
Fraternity	الإخاء
Fraudulence	الدَخَل: احتيال وخداع
Frown	يعبس
Frustrate	يحبط
Fuel	وقود
Fulfill vows	يوفى بالنذر
Fulfilling the oath	يبر بالقسم

Funeral prayer	صلاة الجنازة
Futile people	قوم بور
Gain a privilege over	يستحوذ على
Gain hearing by stealth	يسترق السمع
Gambling	الميسر - القمار
Garden	الجَنة
Gargle	يتغرْغَر بالماء
Garlands	القلائد
Garrison	يرابط
Gathered up the earthe forme	زوى لي الأرض

Gay	مِثّلى: رجل يجامع رجل
Generations	القرون - الأجيال
Get mutually acquainted	يتعارف
Gift	هبة
Ginger	زنجبيل
Give authority over	يُسلط
Give glad tidings	يُبشر
Give leisure	يمهل
Give life to the dead	يُحيى الموتى

Give long life to	يُعَمر
Give rein to	يطلق العنان لـ
Glow	يتوهج
Gluttony	نَهَم - شَرَه
Gnat	بعوضة
Go naked	يَعْرى
Go straight	يستقيم
God forbid	حاشا لله!
God willing	إن شاء الله
Gog and magog	يأجوج ومأجوج
Good	خير
Good deeds	الطيبات

Good tidings	بُشرى
Gore	ينطح - يجرح بقرن
Grace of Allah	فضل الله
Grandchildren	حَفَدة
Grandeur	الكبرياء
Grapes	عنب
Grateful water	ماء فرات
Grave impurity	الجنابة
Gravel for hell	حصب جهنم
Greatness	العظمة
Green pillows	رفرف خضر
Grievances	مَظَالم

Groan	تئطّ (السماء) - أنين
Grudge	الضغينة
Guards of Hell	زبانية جهنم
Guessing at the unseen	رجمًا بالغيب
Guests	ضيوف
Guidance	الهُدى
Gullet	الحلقوم
Hail	البَرَد
Hamstring	يَعْقر
Hand	يُسلم (باليد)
Hand - span	شِبْر

Handful	حِفْنَة
Harden the heart	يُقسي القلب
Harm	ضر
Harness	عُدة الحرب للفرس أو الإنسان
Harsh, severe Angels	ملائكة غِلاظ شِداد
Harshness	غِلْظَة
Harvest	يحصد
Hasten	يعجل
Have mercy	يرحم
Heap of sand	كثيب

Heart - sight	الفؤاد
Heart melting	ترقيق القلب
Heave	يهيج
Heaven	السماء
Heeding ear	أذن واعية
Heedlessness	الغفلة
Heinous scheming	مكر كُبَّار
Hell-fire	الجحيم
Heresy	بدعة - هرطقة
Hew mountains	ينحت الجبال
High- mindedness	علو الهمة
Highway- man	قاطع طريق

Hind parts	الأدبار
Hire	يستأجر
Hissing of fire	حسيس النار
Hoard	يكنز
Hoary	أشيب
Hollow	خاوٍ
Holy	قدسي
Holy valley	الوادي المقدس
Honest repentance	توبة نصوح
Hoopoe	هدهد
Hopelessness	فقدان الأمل (مع قطع الرجاء والجهد)

Horizon	الأفق
Horror	الرعب
Houris	الحور
Humbleness	ذِلَّة
Hunger	الجوع
Hurled horror	قذف الرعب
Hurt	يؤذي
Hushed voice	صوت خافت
Hymen	غشاء البكارة
Hypocrites	المنافقون
Idle talk	لغو
Idols	أصنام

Ill deeds	سيئات
Ill- luck	نَحْس
Illegitimacy	اللاشرعية - إنجاب ولد غير شرعي
Illicit gains	السُحْت
Illumination	ضياء
Illusion	الوهم
Immolate	يقتل (بالحرق)
Immorality	فسوق
Impatience	الجزع
Impediment	مانع شرعي (من الزواج)

Imperative need	الاضطراب
Impiety	الفُجور
Implore	يتوسل
Importune	يُلْحِف (يلح على بازعاج)
Impotency	العُنّة: العجز الجنسي
Imprecate	يلعن
Imprison	يسجن
Impurities	النجاسات
Impurity	نَجَس
Impute to	يخرق لـ (بالافتراء)
In the fairest stature	في أحسن تقويم

In vain	سُدى
Incense	بخور
Incest	سفاح القُربى - زنا المحارم
Incite	تُسَول
Incomplete	خداج: غير تمام
Incontinence of urine	سلسل البول
Indigence	المسكنة
Induced levity on his people	استخف قومه
Infallible	معصوم

Inherit	يرث
Injunctions of washing	أحكام الغُسْل
Innate disposition	الفطرة
Innermost heart	سريرة
Innocence	البراءة
Innovate	يبتدع
Inordinate	طاغٍ
Inscribe	يسطر
Insidious	غادر
Insightful look	نظرة ثاقبة
Insinuation	إغواء (الشيطان)

Insolent liar	كذاب أَشِر
Inspiration	إلهام
Instigate	تسول (النفس)
Intense polemic	هجوم عنيف على مبادئ شخص
Intercession	شفاعة
Intermix	يخالط
Interpose	يحول (بين المرء وقلبه)
Interpreter	تُرجمان
Intersected tradition	حديث مقطوع
Intolerance	التعصب

Intoxicants	المُسْكرات
Invented tradition	حديث موضوع
Invocate humbly with a loud voice	يجأر
Invoke	يدعو
Invoke	يدعو
Ire	شدة الغضب أو الغيظ
Irresolution	حِيرة
Irrevocable divorce	طلاق غير رجعي
Islamic factions	الفِرق الإسلامية
Ismael's precinct	حِجْر إسماعيل (عليه السلام)

Isthmus	برزخ
Jerusalem	القدس
Jews	اليهود
Jinn creatures	الجِنَّة
Jinx	النَحْس
Joy marriage	نكاح المتعة
Jubilation	حبور: ابتهاج شديد وتهلل
Judaism	اليهودية
Jugular vein	حبل الوريد
Jugulum	النَّحْر: أعلى الصدر
Jumbled dreams	أضغاث أحلام

Jurisprudence	الفِقه
Jurists	الفقهاء
Keep a vow	يفي بالنذر - يحفظ عهدًا
Keep save her private parts	تحصن فرجها
Keep secret	يُسِر
Keepers of Hell	خَزَنَة جهنم
Kindle fire for war	يوقد نارًا للحرب
King’s tumbler	صواع الملك
Kingdom	المُلْك
Laggards	الغابرون
Lame	أعرج

Lamps	مصابيح
Lance	رُمْح
Land’s treasuries	خزائن الأرض
Landmarks	أعلام
Lash	يجلد
Lasting torment	عذاب واصب
Laud	يثني – يسبح (بحمده)
Lead into error	يضل
Legal reasoning	القياس
Legal verdict	حكم شرعي
Legislative assemblies	الجمعيات الشرعية

Lenient saying	قول لين
Leper	الأبرص - المجذوم
Leprosy	البرص - الجُذام
Lesbianism	السحاق: جماع المرأة للمرأة
Lesson	عِبرة
Let go off	يتجاوز عن
Levy taxes	يجنى الضرائب
Lice	القُمَّل
Lick wounds	يضمد الجراح
Lift off torment	يكشف العذاب
Light	النور

Lighten	يخفف
Linger	يلبث
Lining	بطانة
Loathing	شنآن: أشد أنواع البغض
Locks	أقفال
Locust	جراد
Loins	الصُلب
Loll out	يلهث
Lordship	الربوبية
Lote- trees	سدر
Low	خوار (البقرة)

Lower the wing	يخفض الجناح
Lower your gaze	غض بصرك
Loyalty	الولاء
Luminary	سراج
Lumps	كِسَف
Lust	شهوة
Luxury	ترف
Maces of iron	مقامع من حديد
Magic	سِحر
Magnify	يكبر
Majesty	الجلال
Make lawful	يُحِل

Make public	يُعلن
Maleficence	المنكر
Malevolence	حِقْد
Malign	يقدح في
Malignancy	خُبْث
Malinger	يتمارض – يدّعى المرض
Manifest	يتجلى
Manipulate	يستخف بـ
Maraud	يغير ابتغاء السلب والنهب
Marck out	انفروا

Marriage bonds of the disbelieving women	عِصم الكوافر
Marriage contract	عقدة النكاح
Martyrs	الشهداء
Masters	السادة
Maternity	أمومة - حنان الأمومة
May Allah protect him	حفظه الله
May god reward you for the good	جزاك الله خيرًا
Meadow	أرض خَضِرة - روضة - مَرْج

Meager crops	خَمْط
Measure	الكيل
Meditate	يتفكر
Menstruation	المحيض
Merchandise	بضاعة
Mercy	الرحمة
Merging of fire	مارج من نار
Merits of fasting	مزايا الصيام
Merits of the companions	مناقب الصحابة
Messenger	رسول

Messengers endowed with resolve	أول العزم من الرسل
Meteors	شُهب
Middle prayer	الصلاة الوسطى
Might	العِزَّة
Minaret	مئذنة
Minor sins & major sins	الصغائر والكبائر
Miraculousness	الإعجاز
mirage	سراب
Miscarried foetus	السِّقْط
Miserliness	البُخْل

Misery	تعاسة
Misfortune	تعاسة
Misguidance	الغَى
Mist	غمام
Mixing	الاختلاط
Mixture of scalding water	شوب من حميم
Mock at	يستهزئ بـ
Molar teeth	نواجذ
Mold	يسوى
Mollify anger	يُسْكِت الغضب
Molten brass	قِطْر

Molten metal	المُهْل
Monastery	دير
Monasticism	رهبانية
Money- gift	عيدية
Money- lender	مُرابي
Monk	راهب
Moon eclipse	خسوف القمر
Mosques	المساجد
Mound	ربوة
Mount	يصعد
Mourning	الحِداد
Mufti	المفتى

Mules	البِغال
Munificence	الإكرام
Musk	مسك
Mustard seed	حَبةَ خردل
Muster	يحشر
Mutual boasting	تفاخر
Myths of the earliest people	أساطير الأولين
Nails	الأظافر
Narrate	يقص
Negus	النجاشي: لقب إمبراطور الحبشة

Nemesis	نقمة
Nest of vice	وكر الرذيلة
Nestled pearls	لؤلؤ مكنون
New Testament	العهد الجديد
Nightfall	عشية
Nightfall	العَشِي
Noncompliance	نشوز
Noncompliance or reluctance	نشوز أو إعراض
Nullification of ablution	نواقض الوضوء
Nun	راهبة

Oath	يمين
Obey	يطيع
Obliterate	يطمس
Occupy	تشغل
Offences	هفوات
Offend against	يتنافى مع
Offspring	ذرية
Old Testament	العهد القديم
Orbit	فَلَك
Ordain	يفرض
Orgy	عربدة

Originator of the heavens	فاطر السماوات
Ornament	حِلْيَة
Ostentatious	مُعَدّ للفت الأنظار – مولع بالتفاخر
Outcast shaytan	شيطان رجيم
Overcome	يغلب
Overlay	يواري (السَوْءة)
Overshadow	يلقى ظلاً معتمًا على - يكسه أو يحجب نوره
Overturn	يقلب (على الوجه)
Pacific unbelievers	الكفار المسالمون

Pagans	الأوثان
Painful torment	عذاب أليم
Palatable milk	لبن سائغ
Pallbearers	حاملو النعش
Paltry price	ثمن بخس
Pan Islamism	عالمية الإسلام
Panic	هَلَع
Parables	الأمثال
Paradise	الفردوس
Pardon	يصفح
Parsimony	الشُح - البخل الشديد

Partnership in Islam	الشراكة في الإسلام
Pass over	يتجاوز
Pass wind	يخرج ريحًا
Pasture	مَرْعَى
Patience	الصبر
Patronage	الوَلاية
Patronizer	المولى
Pay heed to	يرعى
Peace	سلام
Penetrate	ينفذ - يخترق
Penury	خصاصة

Penury	خصاصة
People of the Right	أهل اليمين
Perdition	تَهْلُكَة - هلاك روحى أبدى
Perfect	يُتم
Perfection of ablution	إسباغ الوضوء
Perfume	الطِيْب
Perish	يهلك
Perishing sins	الموبقات
Perjury	الحنث باليمين

Permissible	مباح
Persist	يصر
Pervert speech	يحرفون الكلم
Phases of the moon	منازل القمر
Picket	يعقل (الدابة)
Pierce	يخرق
Pietism	تقوى متكلفة
Piety	التقوى
Pilgrimage	الحج
Pillars	عمد - أركان
Pimp	القواد - سمسار الفاحشة

Pit	الجُب
Plague	الطاعون
Planets	الكواكب
Platforms of light	منابر من نور
Pleasure	سرور
Pledge	رهينة
Pledge allegiance	يُبايع
Plot a plot	يكيد كيدًا
Pluckers	النازعات
Plump calf	عجل سمين
Poet	شاعر
Polish of hearts	جلاء القلوب

Polyandry	تعدد الأزواج: زاوج المرأة من أكثر من رجل واحد في آن واحد (وهذا محرم شرعًا)
Polygamy	تعدد الزوجات
Polytheism	الشرك
Pomegranates	رمان
Ponder	يعتبر
Pork	لحم الخنزير
Portents of the Hour	أشراط الساعة
Portion of a date	شق تمرة
Posy	شعار منقوش على

	خاتم
Pound the earth	يدك الأرض
Pour dust on his head	يحثو التراب على رأسه
Pour dust on his head	يحثو التراب على رأسه
Prayer	صلاة
Prayer for Divine guidance	صلاة الاستخارة
Preemption right	حق الشُّفْعَة
Pregnancy	الحمل
Premeditate	تتعمد (القلوب)

Prerogatives	مقاليد
Prescious stones	أحجار كريمة
Preserve prayer	يحافظ على الصلاة
Private parts	فُرُوج
Privy	الغائط - المرحاض
Procession	موكب
Proclamation	البلاغ
Profanation	تدنيس
Profligacy	تهتك – خلاعة
Profuse water	ماء معين
Progression & retrogression	الإقبال والإدبار

Prohibit	يُحَرِّم
Promptings of the devils	همزات الشياطين
Proof	بُرهان
Propagate	يذرأ
Propagation of Islam	نشر الإسلام
Prophecy	نبوة - نُبوءة
Prophesy	ينطق بوحي إلهي - يتنبأ بـ
Prophet	نبي
Prophethood	النبوة

Proposal of marriage	طلب يد للزواج
Prostitute	بَغِى
Prostitution	الدعارة
Prostrate	يسجد
Prostration	سجدة
Provision	رزق
Prowl	يجوس (ينهب ويخرب ويتلف)
Puberty	الحُلُم
Pubic hair	شعر العانة
Public treasury	بيت المال
Purification	الطهارة

Purification with a stone	الاستجمار
Purified	مطهر
Purify clothes	يطهر الثياب
Purity	النقاء – الصفاء
Put trust in	يتوكل على
Quails	السلوى
Quench thirst	يطفئ الظمأ
Quit of	برئ من
Rabbi	الحاخام (عند اليهود) - الحَبْر
Race	سابقوا

Rage	الغيظ
Rain- invoking prayer	صلاة الاستسقاء
Raindrops	الوَدْق
Rainy clouds	المُزْن
Rally	يُعَزر
Ram	خروف
Ramadan's crescent	هلال رمضان
Ramble	يهيم
Ramble	يهيم
Rancor	غِل

Ransom	يفتدى - فدية
Rape	اغتصاب
Ravage	ينهب ويتلف
Raven	غُراب
Reap	يجنى
Rebellious devil	شيطان مريد
Rebut	يدحض
Reciprocal intimacy	مؤانسة
Reciprocal marriage	نكاح الشغار
Recite	يرتل - يتلو

Reckoning	الحساب
Recline on	يتكئ على
Reconciliation	الصُلْح
Reconciliation after differences among yourselves	إصلاح ذات البْيَن
Recumbencies	مضاجع
Redemptive Divorce	الخُلْع
Reflect over	يَدبر
Reformation	الإصلاح
Refrain from	يمسك عن – يحجم عن
Regrets	حسرات

Regular abstinence	التَّعَفُّف
Reinforce	يعزز
Rejected tradition	حديث مردود
Relapse	يُنَكس
Release	يُسَرِح
Relent	يرق - يلين
Religion	الدين
Religious innovations	محدثات الأمور
Reluctance	إعراض
Remembrance	الذِكْر

Reminder	تَذْكِرَة
Remorse	الندم
Rend	يشق الجيب (حزنًا أو غضبًا)
Renegade	المرتد - يرتد
Renounce	يعتزل (العالم)
Renouncing heart	قلب زاهد
Repel torment	يدفع العذاب
Repent	يتوب
Replenishment	المدَد
Repose	سُبات
Repository	مستقر

Repress	يكظم
Reprieve	يُملى
Reproach	تثريب
Reprobated	منبوذ بالذم
Repudiate	يجحد
Repudiate a debt	يمتنع عن دفع الدين
Repulse the orphan	يدع اليتيم
Repulsion	نفور
Rescue	ينقذ
Resolve	يعزم

Responding to a sneezer	تشميت العاطس
Restrain glances	يقصر الطرف
Restricted tradition	حديث موقوف
Restriction	حَرَج
Resurrection	البعث
Retaliation	القصاص
Retention	مدافعة البول – احتباس البول
Revelation	وحي
Reverence	وقار
Reverence	وقار – يوقر

Revile one another by nicknames	يتنابذ بالألقاب
Revocable divorce	طلاق رجعي
Reward	الأجر
Right- mindedness	الرشد
Righteousness	الحق
Ring of iron	خاتم من حديد
Ringing of a bell	صلصلة الجرس
Rising - up	النشور
Rites	شعائر
Ritual imp urity	الجنابة
Rituals	مناسك

Rock	الصخرة
Rope of palm-fibers	حبل من مسد
Rubble	حطام
Rubies	الياقوت
Rules of inheritance	أحكام الميراث
Sabotage	يخرب
Sacrifice of atonement	العقيقة
Sacrilege	تدنيس المقدسات
Sacrosanct	مقدس إلى أبعد حد - ذو حُرْمه

Saddlebags	رِحَال
Safeguard	يعصم
Sanctified sacrifice	قُربان
Sanctimony	تظاهر بالتقوى
Sanctity	قُدْسية - وَرَع
Sand Dunes	الأحقاف
Sarcenet	سندس
Satan's party	حزب الشيطان
Satisfied livelihood	عيشة راضية
Scald the faces	يشوى الوجوه

Scalding water	حميم
Scandal	فضيحة
Scare	ارتياع - ذُعر عام
Scare	ذعر عام – زجر
Scent of musk	ريح المسك
Scheme	مكيدة - مكر
Schism	انشقاق - انقسام
Sciences of the Quran	علوم القرآن
Sciolism	التعالم: ادّعاء العلم
Sciolist	المتعالم: مدَّعى العلم
Scoff (at)	أضحوكة – يسخر من

Scold	ينهر
Scoop of water	غرفة ماء
Scorch	تسفح
Scourge of torment	سوط عذاب
Scowl	يبسر
Screaming	صريخ
Scriptures	الصحف
Scum	غثاء السيل
Sealed nectar	رحيق مختوم
Sear	تلفح
Seclusion	الخلوة

Sectarian strife	النزاع الطائفي
Sectarian tribulations	الفتن الطائفية
Sectarianism	الطائفية
Section	طائفة
Secular	علماني
Secularism	علمانية
Seething	مسجور
Settle a bargain	يعقد صفقة
Sever	يقطع (الأرحام)
Sexual discharge	الحدث الأكبر
Sexual harassment	التحرش الجنسي

Sexual intercourse	الجماع
Shackle him	غُلوه
Shades	ظلال
Shatter	يقصم
She- camel	الناقة
Shed blood	يسفك الدماء
Shed tears	يذرف الدمع
Shepherd	الراعي
Shiism	مذهب الشيعة
Shiite	الشيعي
Shiver	تقشعر
Shorten the prayer	يقصر الصلاة

Show clemency	يعفو
Show off	يُرائي
Show patience in anticipation For recompense	يصبر محتسبًا الجزاء
Shower of rain	وابل من المطر
Shroud	الكفن – يكفن
Shrouding	تكفين (الميت)
Shun	تتجافى
Shyness	استحياء
Sift	يمحص
Sighing	شهيق

Sign	آية
Sign of faith	علامة الإيمان
Silk	حرير
Sites of the stars	مواقع النجوم
Slackening	كساد
Slapped her face	صكت وجهها
Slay	يذبح
Sleep	النوم
Slide back	يستزل
Slip with his eyes	يُزلق ببصره
Slit the ears of cattle	يُبَتِّك آذان الأنعام

Sluggishness	التكاسل
Smash	يهشم - يحطم
Smite with love	يشغف حبًا
Smoke	دخان
Smooth rock	صفوان
Snatch	يتخطف
Sneeze	عطسة - يعطس
Snort	يشخر
Soften	تلين
Softening of hearts	ترقيق القلوب
Solar eclipse	كسوف الشمس

Solicite	تراود
Some relics of a knowledge	أثارة من علم
Soothsayer	كاهن
Sorcerer	ساحر
Sound tradition	حديث صحيح
Span	أمد
Sparks	شَرَر (النار)
Spathe	الطَلْع
Spay	يخصى (أنثى الإنسان)
Specious promises	وعود غرارة (كاذبة)
Sperm- drop	نُطفة

Spider	العنكبوت
Spirit	الروح
Spiritual hunger	الخواء الروحي
Spoils	الأنفال
Sponsor	يكفل
Springs	عيون
Spurned	خاسئ
Spurting	نضاخة
Spy	يتجسس
Stages of life	أطوار الحياة
Stagnancy	الجمود
Stamp	يطبع

Stamp	يدمغ
Stampede	يفر مذعورًا (كجماعة مثلاً)
Starvation	مجاعة
Station of Allah	مقام الله
Steal	يسرق
Sterile	عقِم
Stint	يطفف
Stone (s)	حجارة - يرجم
Stool	تغوط – تبرز – براز
Straight path	الصراط المستقيم

Straighten rows in prayer	يسوى الصفوف في الصلاة
Straiten	يضيق (في المعيشة)
Strangle	يَخْنُق
Strewn pearls	لؤلؤ منثور
Strive	يجاهد
Stubble	غُثاء
Stubborn	عنيد
Stupor of death	سكرة الموت
Subject	يُسخر
Submission	السِّلْم
Submit	تخشع

Succor	يغيث
Suckle	تُرْضع
Suffice	يكفي
Sufism	الصوفية
Suicide	ينتحر
Sunset prayer	صلاة المغرب
Supererogatory prayers	النوافل
Superstition	خُرافة
Supplicate	يتضرع
Sura	سورة
Surmise	الظن

Suspicion	ريب
Sustenance	الزاد
Swear	يقسم
Swerve	يزوغ
Swindle	سلعة مغشوشة
Swoon of	يغشى عليه من
Synagogues	صوامع
Taboos	محرمات
Take adversary	يختصم
Take refuge	أعوذ
Take refuge with	يعوذ بـ
Tamarisks	أَثْل

Tarry	يتخلف (عن المعارك)
Tattoo	وَشْم - يشم
Tax	الجزية
Tempestuous wind	ريح عاصف
Tempt	يفتن
Tender meat or fresh flesh	لحم طري
Testament	توصية
Testament	وصية
Testify	يشهد
The aggressors	العادون
The Allied parties	الأحزاب

The banner of Islam	لواء الإسلام
The Battlements	الأعراف
The Blaze	العِير
The blind	العُمى
The call to prayer	الأذان
The cave	الكهف
The companion of the whale	صاحب الحوت
The companions of the elephant	أصحاب الفيل
The composed self	النفس المطمئنة
The constantly	الوسواس الخناس

slinking whisperer	
The criterion	الفُرقان
The Day of Doom	يوم الدين
The day of verdict	يوم الفصل
The deaf	الصم
The Deafening Blast	الصاخَّة
The demented	المفتون
The destituted	المحرومون
The dispossessed	المحروم
The dominion of everything	ملكوت كل شئ

The dumb	البُكم
The Even & the odd	الشفع والوتر
The Ever - Glorious Quran	
The extravagant	المسرفون
The fairest carpets	عبقري حسان
The fairest names	الأسماء الحسنى
The feast of sacrifice	عيد الأضحى
The female infant buried alive	المؤودة
The flesh of swine	لحم الخنزير

The flute of the devil	مزمار الشيطان
The glaze of death	غشاوة الموت
The Gospel	الإنجيل
The Great sins	الكبائر
The great triumph	الفوز الكبير
The greatest sign	الآية الكبرى
The groove in adate-stone	النقير
The hereafter	الآخرة
The honored	المكرمون
The Hordes	الزُّمَر

The hosts of your lord	جنود ربك
The ignorant	الجاهلون
The inequitable	القاسطون
The inward of life	جوهر الحياة
The lord of the east and west	رب المشرق والمغرب
The lord of the worlds	رب العالمين
The magians	المجوس
The male & the female	الذكر والأنثى
The month	النَّسِئ

postponed	
The most binding Grip	العُروة الوثقى
The most Exalted Chiefs	الملأ الأعلى
The most repugnant of voice	أنكرِ الأصوات
The Mount	الطور
The Night Journey	الإسراء
The Night of Magesty	ليلة القدر

The odour of the fasting person's mouth	خلوف فم الصائم
The opener	الفاتحة
The outward of the present life	ظاهر الحياة الدنيا
The oven	تنور (السفينة)
The parting	الفراق
The pious	المتقون
The preserved tablet	اللوح المحفوظ
The prosperers	المفلحون
The purified	المطهَّرون

The rending	الانفطار
The rising of the dawn	مطلع الفجر
The Romans	الروم
The seven repeated verses	السبع المثاني
The skin of a date-stone	قِطْمير
The smiter	القارعة
The ten nights	الليالي العشر
The threshold	الوصيد
The tone of speech	لحن القول

The treacherous	الخائنون
The uneven track	العقبة
The unjust	الظالمون
The unseen	الغيب
The Winnowers	الذاريات
Thorns	شوك
Those who blow on the knots	النفاثات في العُقَد
Throes	المخاض (الطَلْق) - آلام الاحتضار
Throne	العرش
Thunder and lightning	الرعد والبرق

Thunderbolt	الصاعقة
Till	يحرث
Tillage	حَرْث
Timorous of	مشفق من
Timorous veneration	الإخبات
Tolerance	التسامح
Tombs	القبور
Tone down your voice	غض صوتك
Tooth cleaner	السواك
Torment	عذاب - يعذب

Torment of degradation	عذاب الهون
Touch of the devil	مس الشيطان
Tower	صَرْح
Towering mountain	الطود
Transactions	البيوع
Transcendency	السمو
Transgress	يتعدى
Transmitters of prophetic tradition	رواة الحديث النبوي
Tremulous hearts	قلوب وَجِلة
Tribe	قبيلة

Triple divorce	طلاق بالثلاثة
Troop	فوج
Trumpet	الصُّور
Trunk of the palm-tree	جذع النخلة
Try	يبتلى
Tumultuous sea	بحر لُجِّى
Turmoil	اهتياج عظيم – اضطراب
Turn away	يتولى
Turn back on heels	ينكص على عَقِبيه

Turn over his face	ينقلب على وجهه
Twilight	الشَفَق
Twinkling of the eyes	لمح البصر
Twist his head	يلوى رأسه
Twisting his neck	ثاني عِطفه
Umbilical cord	سَرَر (سُرار
Unanimity	إجماع
Unanimously	بالإجماع – إجماعًا
Undid her yarn	نقضت غزلها
Undoubted tradition	حديث متواتر

Ungoldly	أثيم – آثم – غير تقى
Ungratefulness to one’s husband	كفران العشير
Ungratefulness to one’s parents	عقوق الوالدين
Unmarriageable person	مَحْرَم
Unmask	يكشف القناع عن – يفضح
Unmindful of	ساهٍ عن
Unmuffle	يكشف القناع عن
Untruth	الباطل

Unveil	يكشف النقاب – يميط اللثام عن
Uphold the back	يشدد الأَزْر
Upon the brink of	على شفا
Urge	يحض
Urinate	يتبول
Usury	الربا
Vaginal bleeding	استحاضة
Veer away form	أعرض عن
Veil	خمار
Veiling	الستر
Vent	ينفس عن - مخرج متنفس

Verified saying	قول ثابت
Verse	آية
Verse	آية
Vibrant Islamic community	مجتمع إسلامي نابض بالحياة
Vice and hostility	الإثم والعدوان
Victory	النصر
Vigil prayer	صلاة التهجد
Vileness	الحنْث
Vindicator	ناصر
Vindicators	أنصار
Vineyards	أعناب

Violence	العنف – البأس
Virgin	بِكْر
Vision	الرؤيا
Vogue	رائج – منتشر
Void deeds	يبطل الأعمال
Void marriage	زواج باطل
Void sorcery	يُبطل السحر
Voluntary alms	صدقة
Voluntary prayer	صلاة التطوع
Vow fasting	ينذر صومًا
Vulnerable	مُسْتضعف
Wade	يخوض

Waft clouds	يُزْجى السحاب
Wag his head	ينفض رأسه
Wage war	يشن حربًا
Waist sheet	إزار
Ward off evil	يدفع الشر
Warner	مُنذر
Wave	يموج
Wave	يموج – موجة
Wax and wane	يزيد وينقص
Wax proud	يستكبر
Wayfarer	ابن السبيل
Weak tradition	حديث ضعيف

Wean	يفطم (المولود)
Weary of	يسأم من
Weep	يبكى
Well	بئر
Wheat a desire	يثير الرغبة
Whiff of torment	نفحة من عذاب
Whim	نزوة
Whirl	تمور
Whirlwind	إعصار
Whoredom	البِغاء – معاشرة البغايا
Wicked	خبيث

Wide spread famine	سَنَة عامة
Wine	خمر
Wink	يتغامز
Wisdom	الحكمة
Witchcraft	عِرافة
Wither	يذبل
Witness	شاهد - يشهد
Woe to	ويلٌ لـ
Wombs	الأرحام
Women in wedlock	المحصنات

Wonder	عَجَب
Worship	يعبد
Wrangling	المِراء
Wretched	شَقِى
Wry cheek	يُصعر الخد
Year of grief	عام الحزن
Yearn	تهوى
Yes- man	إمعة
Yield	يستكين

* * *

صدر للمؤلف

1- *Journalistic Expressions in the Jargon of press.*
(تعبيرات صحفية في لغة الصحافة)

2- *Famous proverbs & wise sayings.*
(حكم وأمثال مشهور)

3- *Famous Terms & Expressions in Human Development.*
(مصطلحات وتعبيرات شهيرة في التنمية البشرية)

4- *Famous Islamic Terms & Expressions.*
(مصطلحات وتعبيرات إسلامية شهيرة)

5- *A Dictionary of Famous Abbreviations.*
(قاموس المختصرات الشهيرة)

6- *The Most Famous American Idioms.*
(أشهر المصطلحات الأمريكية)

7- *A Dictionary of Famous phrasal Verbs: 1500 phrasal verbs*
(قاموس الأفعال المركبة الشهيرة: 1500 فعل مركب)

8- *Mini-Dictionary of Famous*

Diplomatic Terms
(قاموس مصغر: مصطلحات دبلوماسية شهيرة)

9- *The Jargon of SMS & Internet Chatting.*
(اللغة الاصطلاحية للرسائل القصيرة والدردشة على الإنترنت)

10- *Master sms pieces "English - Arabic"*
(روائع الرسائل القصيرة "*sms*" إنجليزي عربي)

مع أطيب الأمنيات، *Best of Luck*

* * *